植物分类学报 40(2):139~140(2002)
Acta Phytotaxonomica Sinica

关于兰科 *Eulophia hirsuta* T. P. Lin 的归属问题

陈心启 罗毅波
(中国科学院植物研究所系统与进化植物学开放研究实验室 北京 100093)

On the identity of *Eulophia hirsuta* T. P. Lin (Orchidaceae)

CHEN Sing-Chi LUO Yi-Bo
(*Laboratory of Systematic and Evolutionary Botany, Institute of Botany, the Chinese Academy of Sciences*, Beijing 100093)

Abstract *Eulophia hirsuta* T. P. Lin is transferred to *Pachystoma* based on the structure of its flowers. A new name, *Pachystoma ludaoense* S. C. Chen et Y. B. Luo, is proposed due to the presence of an earlier name *Pachystoma hirsutum* (Joseph et Vajravelu) C. Sathish Kumar et K. S. Manilal.

Key words *Eulophia hirsuta*; *Pachystoma ludaoense*; New name

摘要 根据花的构造将短毛美冠兰 *Eulophia hirsuta* 移入粉口兰属 *Pachystoma*。由于粉口兰属已经有 *Pachystoma hirsutum* (1987),故另起新名,即绿岛粉口兰 *Pachystoma ludaoense*。

关键词 短毛美冠兰;绿岛粉口兰;新名称

《中国植物志》第18卷中,本文第一作者(Chen, 1999)在美冠兰属 *Eulophia* 之下曾列入了产于台湾南部的短毛美冠兰 *Eulophia hirsuta* T. P. Lin,但在附注中写明:"此种植物甚为奇特,其归属问题尚值得进一步研究"。当时本文作者未看到该种的模式标本,另一方面也由于时间的仓促,未能作深入的研究。

值得庆幸的是,该新种发表时有一幅十分清晰的、由原作者亲自绘制的图可供研究。最近本文第一作者在香港嘉道理农场暨植物园的资助下,到欧洲各大标本馆研究兰科植物,同时也对美冠兰属的存疑种作了深入的研究,对此种的归属有了较明确的认识。

原作者之所以将此新种置于美冠兰属中,可能是由于其花粉团数目只有4个而引起的。《中国植物志》的作者也基于同样的理由,将此种暂置于美冠兰属之下。但是,详细研究了原作者亲手绘制的图[林讚标:台湾兰科植物 3: 69 (fig. 23). 1987]以后可以得出结论:新种中关于花粉团4个的描述是不正确的。原图有5个花粉团,前面4个,后面有1个显露出来。看来该种花粉团多于5个,可能是8个,这恐怕是没有多大疑问的。其次,该新种的体态和花的形态更接近粉口兰属 *Pachystoma* 的一些种类,如粉口兰 *P. pubescens* Bl.,而不是美冠兰属的成员。例如,茎具修长的鞘和苞片,花下垂,唇瓣自唇盘基部至中裂片上有3~5条具疣状突起、呈不规则皱曲的粗厚纵脊,唇瓣基部凹陷成小囊,囊口有毛,蕊柱被毛等特征都说明该种与粉口兰有密切的亲缘关系,应当归入粉口兰属。诚然,在兰科植物中,具有类似的形态和花叶不同期的属,除美冠兰属和粉口兰属外还有芋兰属 *Nervilia*。但是,蕊柱被毛和唇瓣基部的囊口被毛者,仅存在于粉口兰属之中。因此,我们

2001-06-26 收稿,2001-09-14 收修改稿。
基金项目:本文属于《中国植物志》(兰科,英文版)项目的部分成果,由香港特别行政区嘉道理农场暨植物园(Kadoorie Farm & Botanic Garden)提供资助。

确信应将此种移入粉口兰属。它与粉口兰较接近,但在假鳞茎的形状、苞片的长短、花色及毛被等方面存在较明显的差别,决非同一个种。Su(2000)的见解是难以接受的。粉口兰属在我国仅一种,现加上本种,共有2种,可检索如下:

1. 假鳞茎牛轭状或不规则的圆筒状三角形;花序中部苞片长1.5~2 cm;花黄色,有淡紫色或粉红色斑;花瓣背面无毛;唇瓣中裂片两侧无长毛;花粉团有短柄 ·············· **粉口兰 Pachystoma pubescens** Bl.
1. 假鳞茎椭圆形或近球形;花序中部苞片长2~2.5 cm;花草黄色,无红紫斑;花瓣背面被毛;唇瓣中裂片近基部两侧边缘各具密生长毛;花粉团基部无明显的柄 ·· **绿岛粉口兰 Pachystoma ludaoense** S. C. Chen et Y. B. Luo

绿岛粉口兰 新名称

Pachystoma ludaoense S. C. Chen et Y. B. Luo, nom. nov.——*Eulophia hirsuta* T. P. Lin, Native Orch. Taiwan 3: 68~69 (fig.) 1987, non Joseph et Vajravelu (1978); S. C. Chen in Fl. Reip. Pop. Sin. 18: 185. 1999. TYPE: China. Taiwan, Lüdao (Lutao), 1980-07-08, C. M. Kou (郭城孟) 11642 (TAIF, not seen.).

产中国台湾南部(绿岛);海拔200 m;生于开旷之草地上。

本种名称有一个非常有趣的巧合:在1978年,印度人J. Joseph & E. Vajravelu发表了一个新种 *Eulophia hirsuta* in Bull. Bot. Surv. India 17 (1~4): 192 (1975, publ. 1978)。而在1987年被并入 *Pachystoma*,称 *P. hirsutum* (Joseph et Vajravelu) C. Sathish Kumar et K. S. Manilal in Kew Bull. 42 (4): 942. 1987。因此,林讚标在1987年发表 *Eulophia hirsuta* 时,就已是晚出同名(later homonym),但若原样移至 *Pachystoma*,又会成了晚出同名。两个同样的名称发表于同样的属,又都移至同样的属,实属罕见。当然,印度与中国台湾的植物是很不相同的,不过我们不能再用同样的名称,而必须另起新名。

Eulophia hirsuta T. P. Lin is a species restricted to a small island of southern Taiwan, China. It is similar in habit to the members of not only *Eulophia*, but also *Nervilia* and *Pachystoma*. It was originally placed in *Eulophia* probably due to its possessing four pollinia, as described by the author. However, according to the drawing prepared by the author himself, this species has more than five or probably eight pollinia. It is interesting to note that the flowers of this species have a hairy column and a pubescent mouth of the sac at the base of the lip. These features are found in *Pachystoma* rather than either *Eulophia* or *Nervilia*. On this basis it is transferred here to *Pachystoma*, and a new name, *Pachystoma ludaoense* S. C. Chen et Y. B. Luo is proposed due to the presence of an earlier name *Pachystoma hirsutum* (Jesoph et Vajravelu) C. Sathish Kumar et K. S. Manilal (1987).

参 考 文 献

Chen S-C (陈心启), 1999. *Eulophia*. In: Flora Reipublicae Popularis Sinicae (中国植物志). Beijing: Sciense Press. 18: 175~186

Lin T-P (林讚标), 1987. Native Orchids of Taiwan (台湾兰科植物). Taipei: South Mat Cent Inc. 3: 1~300

Su H-J, 2000. Orchidaceae. In Fl. Taiwan (2nd ed.). Taipei: Taiwan Univ. 5: 729~1086

(责任编辑 徐 黎)